

District heating pipes - Bonded single pipe systems for directly buried hot water networks - Factory made fitting assemblies of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>See Eesti standard EVS-EN 448:2025 sisaldab Euroopa standardi EN 448:2025 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 19.03.2025.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusest.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 448:2025 consists of the English text of the European standard EN 448:2025.</p> <p>This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p> <p>Date of Availability of the European standard is 19.03.2025.</p> <p>The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p>
--	---

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 23.040.07, 23.040.45

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele. Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation: Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

District heating pipes - Bonded single pipe systems for directly buried hot water networks - Factory made fitting assemblies of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene

Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués monotubes pour les réseaux enterrés d'eau chaude pour des réseaux d'eau chaude enterrés directement - Assemblages de raccords manufacturés pour tubes de service en acier, isolation thermique en polyuréthane et tube de protection en polyéthylène

Fernwärmerohre - Einrohr-Verbundsysteme für direkt erdverlegte Fernwärmenetze - Werkmäßig gefertigte Formstückbaueinheiten, bestehend aus Stahl-Mediumrohren, einer Wärmedämmung aus Polyurethan und einer Ummantelung aus Polyethylen

This European Standard was approved by CEN on 27 January 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions	8
4 Requirements	8
4.1 Steel parts	8
4.1.1 Specification.....	8
4.1.2 Wall thickness and diameter	9
4.1.3 Bends	9
4.1.4 T-pieces.....	10
4.1.5 Reducers.....	10
4.1.6 Welding of steel parts.....	10
4.1.7 Surface condition	15
4.2 Casing	15
4.3 Polyurethane foam thermal insulation.....	15
4.4 Fitting assembly.....	15
4.4.1 General.....	15
4.4.2 Thermal insulation series.....	15
4.4.3 Fitting ends.....	15
4.4.4 Angle between casing segments of bend and minimum length.....	16
4.4.5 Polyethylene welding	16
4.4.6 Diameter and wall thickness of the casing.....	17
4.4.7 Minimum thickness of the thermal insulation in fitting assembly	18
4.4.8 Tolerances of the main fitting dimensions	18
4.4.9 Expected thermal life and long term temperature resistance.....	18
4.4.10 Thermal conductivity	18
4.4.11 Surface conditions at delivery.....	19
4.4.12 Measuring wires for surveillance system.....	19
5 Test methods	19
5.1 General.....	19
5.2 Test specimens.....	19
5.3 Steel parts	19
5.3.1 Leak-tightness test with water	19
5.3.2 Visual leak-tightness test by air with over pressure.....	20
5.3.3 Visual leak-tightness test by air with below atmospheric pressure.....	20
5.4 Casing	20
5.4.1 Visual testing of weld seams on casing.....	20
5.4.2 Bending test of weld seams on casing.....	23
5.5 Fitting assembly.....	24
5.5.1 Centre line deviation and angular deviation.....	24
5.5.2 Minimum thickness of the polyurethane foam thermal insulation	24
5.5.3 Thermal conductivity in unaged condition	24
6 Marking.....	24

6.1	General	24
6.2	Steel service pipe	25
6.3	Steel fittings	25
6.4	Casing	25
6.5	Fitting assembly	25
	Annex A (informative) Guidelines for inspection and testing	26
	Annex B (informative) Procedures for casing welding	29
	Annex C (informative) Waste treatment and recycling	32
	Bibliography	33

This document is a preview generated by EVS

European foreword

This document (EN 448:2025) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 107 “District heating and cooling systems”, the secretariat of which is held by DS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 448:2019.

EN 448:2025 includes the following significant technical changes with respect to EN 448:2019:

- two more ultrasonic testing methods for testing of welds are added to Table 4;
- alignment with the structure of EN 253;
- according to 4.1.3.3, the requirements for hot-formed bends are to be agreed between purchaser and supplier;
- anchors are no longer included;
- single use compensators and caps are no longer included; they are covered by EN 13941-1;
- for steel welding, requirements for the welding contractor and welding consumables are specified in 4.1.6.1 and 4.1.6.3;
- requirements for steel weld preparation are omitted;
- requirements for distance between parallel weld seams are specified in 4.1.6.5.2;
- preparation of set-on branch with steel plate for reinforcement has been added in 4.1.6.5.3;
- requirement for imperfections of weld seams in 4.1.6.6.1 has been adapted to EN 13941-2;
- non-destructive testing (NDT) of weld seams in 4.1.6.6.2 is adapted to EN 13941-2;
- test methods for leak testing of steel weld seams have been clarified in 5.3;
- requirements for visual inspection of PE weld seams in 5.4.1 have been revised and explanatory figures have been added;
- requirements for marking of fitting assemblies have been added in 6.5;
- recommendations for qualifications of PE welders have been added to B.1.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Introduction

Other standards from CEN/TC 107 are:

- EN 253, *District heating pipes — Bonded single pipe systems for directly buried hot water networks — Factory made pipe assembly of steel service pipe, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene*
- EN 488-1, *District heating pipes — Bonded single pipe systems for directly buried hot water networks — Part 1: Factory made steel shut-off valve assembly for steel service pipes, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene;*
- EN 488-2, *District heating and district cooling pipes — Bonded pipe systems for directly buried hot and cold water networks — Part 2: Factory made steel valve assembly for steel service pipes, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene*
- EN 489-1, *District heating pipes — Bonded single and twin pipe systems for buried hot water networks — Part 1: Joint casing assemblies and thermal insulation for hot water networks in accordance with EN 13941-1*
- EN 13941-1, *District heating pipes — Design and installation of thermal insulated bonded single and twin pipe systems for directly buried hot water networks — Part 1: Design*
- EN 13941-2, *District heating pipes — Design and installation of thermal insulated bonded single and twin pipe systems for directly buried hot water networks — Part 2: Installation*
- EN 14419, *District heating pipes — Bonded single and twin pipe systems for buried hot water networks — Surveillance systems*
- EN 15632 (all parts), *District heating pipes — Factory made flexible pipe systems*
- EN 15698-1, *District heating pipes — Bonded twin pipe systems for directly buried hot water networks — Part 1: Factory made twin pipe assembly of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and one casing of polyethylene*
- EN 15698-2, *District heating pipes — Bonded twin pipe systems for directly buried hot water networks — Part 2: Factory made fitting and valve assemblies of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and one casing of polyethylene*
- EN 17248, *District heating and district cooling pipe systems — Terms and definitions*
- EN 17414 (all parts), *District cooling pipes — Factory made flexible pipe systems*
- EN 17415 (all parts), *District cooling pipes — Bonded single pipe systems for directly buried cold water networks*
- EN 17878 (all parts), *District heating pipes — Factory made flexible pipe systems with a lower temperature profile*

Waste management and recycling of materials is dealt with in Annex C.

1 Scope

This document specifies requirements and test methods for factory made thermally insulated bonded fitting assemblies for hot water networks in accordance with EN 13941-1, comprising a steel service pipe, in most cases a steel fitting, polyurethane (PUR) foam thermal insulation and a casing of polyethylene.

The fitting assembly can also include the following additional elements: measuring wires, spacers and diffusion barriers.

This document specifies the characteristics of the following fitting assemblies:

- bends, T-pieces, and reducers.

This document applies to fitting assemblies with a design pressure of at least 1,6 MPa.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 253, *District heating pipes — Bonded single pipe systems for directly buried hot water networks — Factory made pipe assembly of steel service pipe, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene*

EN 1708-1, *Welding — Basic welded joint details in steel — Part 1: Pressurized components*

EN 10204, *Metallic products — Types of inspection documents*

EN 10216-2, *Seamless steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 2: Non-alloy and alloy steel tubes with specified elevated temperature properties*

EN 10217-2, *Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 2: Electric welded non-alloy and alloy steel tubes with specified elevated temperature properties*

EN 10217-5, *Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 5: Submerged arc welded non-alloy and alloy steel tubes with specified elevated temperature properties*

EN 10253-2, *Butt-welding pipe fittings — Part 2: Non alloy and ferritic alloy steels with specific inspection requirements*

EN 12814-1, *Testing of welded joints of thermoplastics semi-finished products — Part 1: Bend test*

EN 13018, *Non-destructive testing — Visual testing — General principles*

EN 13941-1, *District heating pipes — Design and installation of thermal insulated bonded single and twin pipe systems for directly buried hot water networks — Part 1: Design*

EN 13941-2, *District heating pipes — Design and installation of thermal insulated bonded single and twin pipe systems for directly buried hot water networks — Part 2: Installation*

EN 14419, *District heating pipes — Bonded single and twin pipe systems for buried hot water networks — Surveillance systems*

EN 17248, *District heating and district cooling pipe systems — Terms and definitions*

- EN ISO 3452-1, *Non-destructive testing — Penetrant testing — Part 1: General principles (ISO 3452-1)*
- EN ISO 3834-3, *Quality requirements for fusion welding of metallic materials — Part 3: Standard quality requirements (ISO 3834-3)*
- EN ISO 4761, *Non-destructive testing of welds — Phased array ultrasonic testing (UT-PA) for thin-walled steel components — Acceptance levels (ISO 4761)*
- EN ISO 5579, *Non-destructive testing — Radiographic testing of metallic materials using film and X- or gamma rays — Basic rules (ISO 5579)*
- EN ISO 5817, *Welding — Fusion-welded joints in steel, nickel, titanium and their alloys (beam welding excluded) — Quality levels for imperfections (ISO 5817)*
- EN ISO 9606-1, *Qualification testing of welders — Fusion welding — Part 1: Steels (ISO 9606-1)*
- EN ISO 9934-1, *Non-destructive testing — Magnetic particle testing — Part 1: General principles (ISO 9934-1)*
- EN ISO 10675-1, *Non-destructive testing of welds — Acceptance levels for radiographic testing — Part 1: Steel, nickel, titanium and their alloys (ISO 10675-1)*
- EN ISO 10863, *Non-destructive testing of welds — Ultrasonic testing — Use of time-of-flight diffraction technique (TOFD) (ISO 10863)*
- EN ISO 11666, *Non-destructive testing of welds — Ultrasonic testing — Acceptance levels (ISO 11666)*
- EN ISO 13588, *Non-destructive testing of welds — Ultrasonic testing — Use of automated phased array technology (ISO 13588)*
- EN ISO 14732, *Welding personnel — Qualification testing of welding operators and weld setters for mechanized and automatic welding of metallic materials (ISO 14732)*
- EN ISO 15607, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — General rules (ISO 15607)*
- EN ISO 15609-1, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Welding procedure specification — Part 1: Arc welding (ISO 15609-1)*
- EN ISO 15609-2, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Welding procedure specification — Part 2: Gas welding (ISO 15609-2)*
- EN ISO 15610, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Qualification based on tested welding consumables (ISO 15610)*
- EN ISO 15613, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Qualification based on pre-production welding test (ISO 15613)*
- EN ISO 15614-1, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Welding procedure test — Part 1: Arc and gas welding of steels and arc welding of nickel and nickel alloys (ISO 15614-1)*
- EN ISO 15626, *Non-destructive testing of welds — Time-of-flight diffraction technique (TOFD) — Acceptance levels (ISO 15626)*

EN ISO 16810, *Non-destructive testing — Ultrasonic testing — General principles (ISO 16810)*

EN ISO 17636-1, *Non-destructive testing of welds — Radiographic testing — Part 1: X- and gamma-ray techniques with film (ISO 17636-1)*

EN ISO 17636-2, *Non-destructive testing of welds — Radiographic testing — Part 2: X- and gamma-ray techniques with digital detectors (ISO 17636-2)*

EN ISO 17637, *Non-destructive testing of welds — Visual testing of fusion-welded joints (ISO 17637)*

EN ISO 17638, *Non-destructive testing of welds — Magnetic particle testing (ISO 17638)*

EN ISO 17640, *Non-destructive testing of welds — Ultrasonic testing — Techniques, testing levels, and assessment (ISO 17640)*

EN ISO 19285, *Non-destructive testing of welds — Phased array ultrasonic testing (PAUT) — Acceptance levels (ISO 19285)*

EN ISO 23277, *Non-destructive testing of welds — Penetrant testing — Acceptance levels (ISO 23277)*

EN ISO 23278, *Non-destructive testing of welds — Magnetic particle testing — Acceptance levels (ISO 23278)*

3 Terms and definitions

For the purpose of this document, the terms and definitions given in EN 17248 apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>

4 Requirements

4.1 Steel parts

4.1.1 Specification

Steel grades are specified in EN 13941-1.

All steel service pipes, and steel fittings used for manufacturing of fitting assemblies under the scope of this document shall as a minimum be delivered to the manufacturer with an inspection certificate 3.1 according to EN 10204. The inspection certificate shall on request be passed on to the customer.

In case a material related inspection certificate 3.1 according to EN 10204 is required by the customer who orders the fitting assemblies, this request shall be given whilst placing the order with the manufacturer of the fitting assemblies.

NOTE 1 Any later request for provision of such documentation could be too late and possibly can't be met by the manufacturer, since the manufacturer organizes the assignment of inspection certificates 3.1 to the steel service pipes before starting the production.

NOTE 2 For cold-formed bends, the material inspection certificate 3.1 according to EN 10204 apply to the values of the chemical composition, but not to the values of the mechanical properties.